

俗話傾談

上海古籍出版社

古本小說集成

《古本小說集成》編委會編

俗話傾談

〔清〕博陵紀棠氏評輯

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁

侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方

章培恒 楊牧之 魏同賢

前言

袁例

《俗話傾談》為清代方言小說，評輯者邵彬儒，字紀棠，廣東四會縣荔枝園人，以說書為生。邵氏另著有文言小說《諫果回甘》、《吉祥花》等，行文皆語淺意賅。

本書匯集了十七則單篇故事，外加卷下《修整爛命》一則議論文。所敘故事發生於明朝正統年間至清朝道光年間，地域包括廣東、浙江、陝西、四川等地。通過講評民間故事，宣傳倫理尊卑、善報惡應，以勸世人行善積德。全書儘講俗情俗事，故取名《俗話傾談》。

本書有北京圖書館藏「同治九年（一八七〇）秋鐫」粵東省城十七甫五經樓藏板本，分為兩集：初集二卷十一則，二集二卷七則。二集的行款與初集相同，但刻工字體有異。開篇有作者自序。正文有行間雙行夾批、夾行音註及段後評語。二集扉頁有「三集嗣出」預告，是否刊出，待考。

另據柳存仁《倫敦所見中國小說書目提要》著錄，英國博物院藏有三種清刊本：一為四卷十則本，題「省城學院前華玉堂藏板」。此本《鬼怕孝順人》一則，在他本中均作《鬼怕孝心人》。一為二卷七則本，清同治十年（一八七二）刻本。一為二卷四集十八則本，清光緒二十九年（一九〇三）文裕堂公司排印本。將這三種本子的目錄同北圖藏本互勘，發現第一種本子的內容相當於北圖藏本的初集二卷，但缺《修整爛命》一則；第二種本子的內容同北圖藏本的二集；第三種

本子的則目與北圖藏本完全相同，而刊刻時間則稍後。

今據北京圖書館分館藏「五經樓藏板」本影印，原書板匡高二二六毫米，寬九六毫米。

自序

語云知多世事胸襟濶識透人情眼界寬知識兩字由於自己之想像而明亦由聞人之談論而得也嘗見街頭巷尾月下燈前閒坐成羣未嘗無語但所論多無緊要之事未足以有補身心或有談及因果報應則有聽有不聽焉且有抽身而去者矣非言

語不通實事情未得趣也惟講得有
趣方能入人耳動人心而留人餘步
矣善打鼓者多打鼓邊善講古者須
談別致講得深奧婦孺難知惟以俗
情俗語之說通之而人皆易曉矣且
津津有味矣誦讀之暇採古事數則
有時說起聽者忘疲因付之梓人以
備世之好言趣致者

俗話傾談目錄

上卷

橫紋柴

七畝肥田

下卷

邱瓊山

種福兒郎

閃山風

九魔托世

饑荒詩

瓜棚遇鬼

鬼怕孝心人

張閻王

修整爛命

俗話傾談卷上

博陵紀棠氏評輯

橫紋柴

康熙間四川省重慶府有一個舉人姓安名維程爲
人和平氣且過處生二子長名大成次名二成。大成
之性生來孝友二成之性一片愚頑。兩兄弟同胞不同性安維
程年四十餘一病身故剩下二子田園可以足用不
至飢寒大成之母沈氏稟性極偏不循道理隨意所
發以執拗爲能。此孽賤婦橫婦鄰里婦女多鄙薄之

加其號曰橫紋柴。其人可想矣。橫紋柴見大成年紀有二十歲。爲之婚娶。其新婦姓鄭名珊瑚。生得十分美貌。極有禮義。柔聲下氣。奉事家婆。每朝晨早。定必到家婆處問安。捧茶獻餅。少不免修飾顏容。威儀致敬。誰不知橫紋柴一向性情。佻撻見珊瑚美麗。自覺懷慚。遂大聲罵曰。做新婦敬家婆。是平常事。你估好時興麼。何用支支整整。聲聲色色。辨得個樣嬌嬌想來。我處賣俏嗎。我當初做新婦時。重好色水過你十倍。唔估今日老得個樣醜態。減云三分。

家婆教新婦理宜話亞嫂你都算有禮但係仔細
上頭駛也。咁拘束呢。粗衣麻布到來問候便是規
模不用太爲着意。如此說話方是教道後生。你話
佢賣俏。唔通做新婦回家婆處賣俏麼。此等家婆
就是惡得無理。而且講到白己做新婦時。好色水
更不成個家教。

珊瑚聽罷。低頭順受。不敢出聲。明早又奉茶餅問安。
粧得雅淡潔淨。着件洗水藍衫。頭面不施脂粉。橫紋
柴一見。又發怒曰。昨朝話一句。今朝敢就花唔戴粉。

唔探新衫唔着。想來激惱我。你估我唔知。你估我唔知。
極似珊珊又低頭無語。自怨不曉奉承。自後踢着。攪仔將珊珊罵。鷄唔食米。將珊珊罵。珊珊去探外家。三日歸來。被罵了十日。大成見老母不悅。遂將珊珊拷打。以順母心。
打得寬枉呀橫紋柴。暫時安然。不久病氣復發。古怪離奇。無情無理。

咒罵既慣。如鴉片烟引一樣。引起之時。唔咒罵唔做得。又如發冷症。三日一回。或兩日一次。所以發冷有鬼。咒罵亦有鬼。發冷之鬼。至怕胡椒。咒罵之

鬼至柏口向火燒

一晚不過因些小事不合意。傾企在門口大罵一場。
珊瑚捧張竹椅出來。請婆婆安坐。橫紋柴坐下。腰骨
挨斜。手指天。脚拍地。罵不絕聲。珊瑚候茶一碗。捧來
請婆婆解渴。橫紋柴飲了。喉嚨既潤。氣更高。聲更响。
罵到三更。聲漸低。力漸微。氣漸喘。就是狗吠得珊瑚
跪下稟白。婆婆所教媳婦盡得聽聞。今知改過。略請
婆婆回牀安睡。免在此受了生風。通夜叫肚痛。橫
紋柴曰。我要罵。我要罵。拚之唔睡。罵到天光。罵到豪

人睡靜後。又有鬼來聽。

珊瑚從旁啼哭。鄰里共來勸止。珊瑚點

燈來引扶住。歸房安歇。整好被鋪蚊帳。移正枕頭。囑

附婆婆安睡而去。明早卽到家。婆處問候。看見家婆。

吓出得聲。睜開雙眼。總有神情。髮亂頭搖。似死一樣。

嚇得珊瑚魂不附體。奔告鄰里老伯婆。一齊來到。一

見光景。呵呵大笑。話珊瑚曰。你唔在慌。佢不過昨晚

劈大個口。出得氣多。撞了生風。蠱住個肚。以至血脉

不通。精神困倦。靜養三兩日。自然好咯。珊瑚方明其

故。卽買防風羌活。蘇梗。薄荷。以驅風邪。又買黨參。北

指以補元氣食了兩劑僅能出得聲食得飯橫紋柴
要買豬肉煲湯以潤腸肚。珊瑚從命照樣奉承。誰知
肚內尚有風痰。未能疎發得透。食了豬肉謂之傷風
夾膩。啞了喉嚨。十餘日不能出得一語。請一個醫家
先生來看脉。誰知此位先生係初學手。暗識脉理。思
疑風熱傳裏。用大黃朴硝。大劑濃煎。橫紋柴飲了。
局得眼核俱深。瀉到周身疲倦。不能起坐。面黃骨瘦。
不似人形。更兼瀉壞元神。脾胃俱弱。以至飲食無味。
日覺乾枯。

橫紋柴一肚鬱勃不平之氣。憎厭無定之情。妙得
兩味大黃朴硝。瀉得乾乾淨淨。五腑六臟。忿恨皆
消。此位先生精醫婦人惡毒。雖話初學工夫。其實
可稱老手。

及後另請過一個醫家。幾番調治。僅可開言。如是者
有數月餘。頗見安靜。珊瑚暗中歡喜。以爲婆婆納福。
此後可以安枕無憂。誰知聲音响亮起來。仍係照前
怒罵。大成出館讀書。身中常帶微病。橫紋柴罵珊瑚
辦得好樣。致我個仔昏迷傷損元氣。我個仔若死。要